

**Zeitschrift:** Gazette / Oldtimer Club Saurer  
**Herausgeber:** Oldtimer Club Saurer  
**Band:** - (2021)  
**Heft:** 120  
  
**Rubrik:** Leserbrief

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Leserbrief

Guten Tag liebe Anna,

Besten Dank für die Zustellung der neusten OCS-Gazette Nr. 119 vom Juni 2021.

Für das sehr schöne Titelbild hätte ich aus meinem und unserem OCS-Archiv noch die genauen Daten zum abgebildeten Postauto:

Saurer 3C Alpenwagen III Chassisnr. 20314/6 mit CT1D-Motor Nr. 75596, Radstand 5000 mm. Das Chassis wurde von Saurer Arbon/TG am 06.01.1940 an Gebrüder Tüscher Carrosserie- und Hammerwerk in Zürich 5 spedierte, wo der Aufbau hergestellt wurde. Die 1. Inverkehrsetzung bei der Oberpostdirektion in Bern mit dem Polizeikennzeichen P 2011 erfolgte am 30.04.1940. Am 25.08.1960 wurde dieses Fahrzeug an das Eidgenössische Institut für Reaktorforschung in Würenlingen/AG verkauft (Polizeikennzeichen neu P 9312).

Herzliche Grüsse

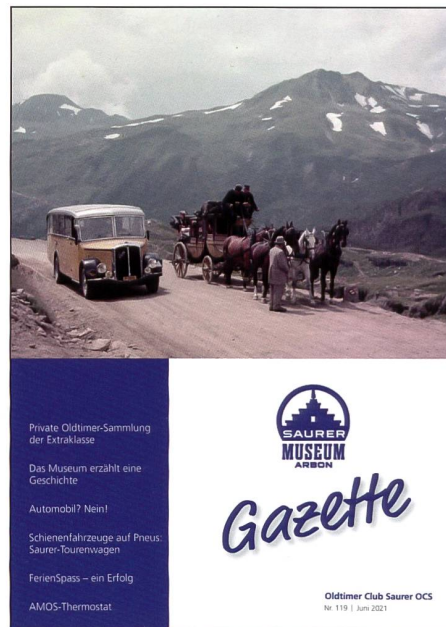
Hanspeter Huwyler, OCS Archivgruppe  
und Präsident Saurer-Club Schweiz

## Hinweis der Redaktion

Die tolle Zusammenarbeit mit dem Saurer-Club Schweiz und dem FBW-Club ist für uns eine grosse Bereicherung. Gemeinsam ein Stück Schweizer Geschichte am Leben zu erhalten, Anlässe zu planen, Fachwissen auszutauschen und sich wohlwollend zu unterstützen war in der Vergangenheit ein Fremdwort – zu gross war der Konkurrenzkampf. Dass wir alle zusammen dies seit vielen Jahren nun aber ändern konnten, macht uns stolz, bereitet Freude und erzeugt eine grosse Synergie.

Vielen lieben Dank, Hanspeter, für deine aufmerksame Ergänzung zum Titelbild der Gazette Nr. 119! Sowohl Willy Störchlin (Archivar OCS & FBW-Club) als auch Hanspeter Huwyler (Archivar & Verbindungsmann OCS und Präsident Saurer-Club Schweiz) sind unsere allwissenden Experten! Danke euch beiden für euer grosses Engagement.

Stellwerk-Team OCS



Titelbild der letzten Gazette, Nr. 119

## Inserate



**Hans Kugler AG**  
Hafenstrasse 10  
CH-9320 Arbon  
Tel. 071 446 19 08  
Fax 071 446 11 58



**Hans Kugler AG**  
Arbon  
www.kugler-arbon.ch

**Muldenservice • Kies und Sand • Transporte • Abrollmulde  
Thermomulden • Entsorgungen • Winterdienst • Kranwagen**

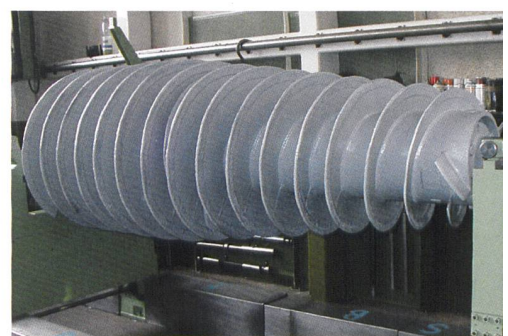
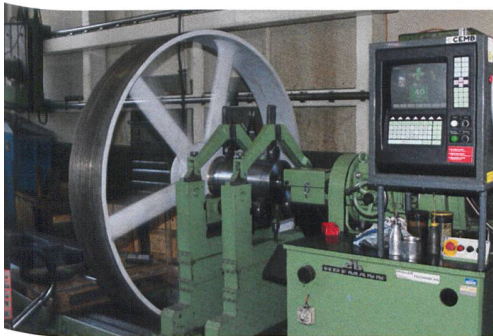
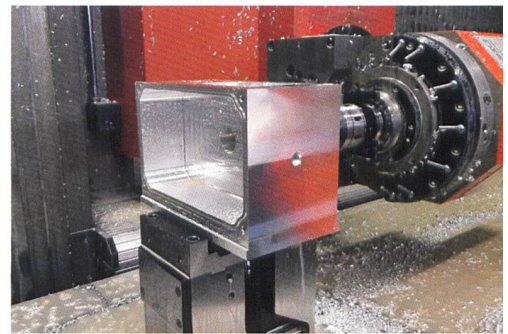
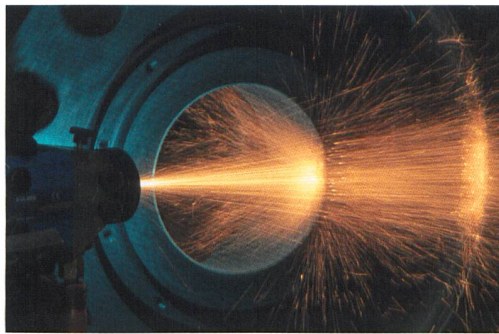
### Zu verkaufen:

- 6 alte Saurer Scheinwerfer, die Gläser sind alle ganz, die Reflektoren jedoch alle schlecht.
- Fr. 150.00 für alle
- Caspar Castrischer, Tel. 079 412 41 86





# Maschinenbau



## Neuanfertigung und Bearbeitung von Metall- und Kunststoffteilen

Anfertigen von Prototypen und Serienteilen, Motorblöcken, Zylinderbüchsen, Hydraulikzylinder uvm.

## Reparatur und Revision von Fahrzeugkomponenten, Maschinen und Maschinenteilen

Zylinderköpfe, Bremsen, Motoren sowie einzelne Komponenten  
Restauration von Oldtimermotoren

## Thermisches Aufspritzen / Aufmetallisieren

Flammspritzen mit Draht oder Pulver, Lichtbogenspritzen, Schweißen

## Auswuchtarbeiten

Statische und dynamische Auswuchtarbeiten von Teilen bis zu einem Durchmesser von 2'000 mm und einer Länge bis 5'000 mm, Gewicht bis 5 t

## Laserbeschriftung und Laserzuschnitte von diversen Materialien

Anfertigung von Schildern und Zuschnitte und zuschneiden von Dichtungen  
Beschriftung von Schildern, Schaltern, Bedienerpulte und Etiketten

**Wir beraten Sie gerne – nehmen Sie mit uns Kontakt auf.**



**Winfried Voigt**  
Leiter Maschinenbau  
LARAG AG Wil  
Telefon 071 929 33 21  
winfried.voigt@larag.com

### Die LARAG in Ihrer Nähe

Wil SG  
St. Gallen

Neftenbach  
Rümlang

Langenthal  
Echandens

Monthey  
Meyrin



**larag.com**